



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 73 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случаях стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Пункт 11

Заменить существующий текст следующим:

11. Число арестованных, содержащихся под стражей или пропавших без вести сотрудников Организации Объединенных Наций, в отношении которых Организация Объединенных Наций не смогла осуществить свое право на защиту, возросло с 26 в прошлом году до 43: 18 сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) содержатся под стражей израильскими властями и 1 — Палестинской администрацией; 7 сотрудников Организации Объединенных Наций по-прежнему находятся под стражей в Эритрее; 4 арестованы в Афганистане; 2 взяты под стражу в Эфиопии и еще 2 — в Косово; по одному сотруднику находятся под стражей в Бангладеш, Зимбабве, Индонезии, Исламской Республике Иран, Мозамбике, Российской Федерации и Судане. Один национальный сотрудник Международного банка реконструкции и развития, о котором ничего не известно со времени цунами в декабре 2004 года в Шри-Ланке, и один сотрудник БАПОР, пропавший без вести в Ливане в 1983 году, числятся пропавшими без вести за рассматриваемый в докладе период. Сводный список пострадавших сотрудников приводится в приложении II.

2. Приложение II

Заменить приложение II следующим текстом:

Приложение II

Сводный список арестованных, содержащихся под стражей или пропавших без вести сотрудников, в отношении которых Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения и связанные с ними организации не смогли в полной мере осуществить свое право на защиту

<i>Фамилия, имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Джабар, Абдул	МООНСА	Арестован в Афганистане 18 апреля 2005 года
Ахмед, Шикх	ЮНОПС	Арестован в Афганистане 23 августа 2004 года
Джавед, Джавед	ПРООН	Арестован в Афганистане 18 мая 2005 года
Карим, Абдул	ЮНОПС	Арестован в Афганистане 23 августа 2004 года
Кристи, Махмуд Хасан	ПРООН	Арестован в Бангладеш 13 марта 2005 года
Фиссахайе, Бемнет	ЮНИСЕФ	Арестован в Эритрее 10 февраля 2005 года
Кахсаи, Цегаи	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 30 июня 2005 года
Ямане, Тесфамариам	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 14 мая 2005 года
Хагос, Темесген	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 2 июля 2004 года
Тилахун, Сенаи	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 27 августа 2004 года
Фануэл, Кифлейесус	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 4 августа 2005 года
Хабте, Биниам	МООНЭЭ	Арестован в Эритрее 30 апреля 2004 года
Демиссие, Шимелис	УВКБ	Арестован в Эфиопии 11 февраля 2005 года
Аман, Месфин	МООНЭЭ	Арестован в Эфиопии 6 июня 2005 года
Нахед, Аталла	БАПОР	Арестован в Газе властями Израиля 14 августа 2002 года
Факих, Фарид	МПП	Арестован в Индонезии 26 января 2005 года
Сайфи Нежад, Ферейдун	УВКБ	Арестован в Исламской Республике Иран 2 июня 2005 года
Механи, Абер	МООНК	Арестован в Косово 8 июля 2004 года
Сеждижал, Элвис	МООНК	Арестован в Косово 14 декабря 2004 года
Ахман, Махмуд Хуссейн	БАПОР	Пропал без вести в Ливане 22 марта 1983 года, по имеющимся сведениям, задержан боевиками или неизвестными элементами
Американо, Абдул	Управление по координации гуманитарной деятельности	Арестован в Мозамбике 28 декабря 2004 года

<i>Фамилия, имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Хутиев, Муса	Департамент по вопросам охраны и безопасности	Арестован в Российской Федерации 3 февраля 2005 года
Фернандо, Крисанта	МБРР	Пропал без вести во время цунами, Шри-Ланка, декабрь 2004 года
Биазен, Айалнех	МПП	Арестован в Судане 24 марта 2005 года
Халед, Аль-Джунди	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 22 июня 2001 года
Нидал, Дауд	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 25 сентября 2002 года
Мухамед, Аль-Хатиб	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 28 января 2003 года
Махмуд, Харб	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 2 июня 2003 года
Ашраф, Абу Муала	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 30 ноября 2003 года
Марван, Райан	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 1 декабря 2003 года
Махмуд, Аль-Арадж	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 26 января 2004 года
Ахмад, Аль-Джавариш	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 5 февраля 2004 года
Абед Рабо, Отман	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 13 февраля 2004 года
Джамаль, Джабарин	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 7 марта 2004 года
Аюб Мухамед, Абу Лейл	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 16 мая 2004 года
Мухамед, Аль-Кассас	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 16 мая 2004 года
Хуссейн, Аль-Бадави	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 10 июня 2004 года
Нофаль, Аль-Адавин	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 27 августа 2004 года
Ибрагим, Абу Хашхаш	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 2 июня 2005 года
Тарек, Ахмад Махмуд Зияд	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 21 июня 2005 года

<i>Фамилия, имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Дирар, Аль-Аззае	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 28 июня 2005 года
Халед Юсеф, Махамид	БАПОР	Арестован на Западном берегу израильскими властями 24 июня 2005 года
Мсипа, Хамадзирипи	ВОЗ	Арестован в Зимбабве 14 февраля 2005 года

Сокращения:

БАПОР, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ВОЗ, Всемирная организация здравоохранения; МБРР, Международный банк реконструкции и развития; МООНК, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово; МООНСА, Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану; МООНЭЭ, Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее; МПП, Мировая продовольственная программа; ПРООН, Программа развития Организации Объединенных Наций; УВКБ, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; ЮНИСЕФ, Детский фонд Организации Объединенных Наций; ЮНОПС, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.